### ICBC TURKEY BANK A.Ş.

# 2023 YILI III. DÖNEM

# KONSOLİDE FAALİYET RAPORU

**BANKA İLETİŞİM BİLGİLERİ**

ICBC Turkey Bank Anonim Şirketi (ICBC Turkey) Türkiye’de yabancı sermayeli mevduat bankası olarak faaliyet göstermektedir. Şubelerimize ve temsilciliğimize ilişkin iletişim bilgilerine, Bankamız internet sitesi “Bize Ulaşın” bölümü altında “Şubeler”, “ATM” başlıkları altından ulaşılabilmektedir.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Raporun Ait Olduğu Dönem** | **:** | 01.01.2023 – 30.09.2023 |
| **Bankanın Ticaret Unvanı** | **:** | ICBC Turkey Bank A.Ş. |
| **Rapor Para Birimi** | **:** | Tüm tutarlar aksi belirtilmediği müddetçe Bin TL olarak verilmiştir. |
| **Bankanın Ticaret Sicil Numarası** |  | 224058 – İstanbul Ticaret Odası |
| **Genel Müdürlük Adresi** | **:** | Maslak Mah. Dereboyu/2 Cad. No:13 34398 Sarıyer - İstanbul |
| **Genel Müdürlük Telefonu** | **:** | 0212 335 53 35 |
| **Genel Müdürlük Faks Numarası** | **:** | 0212 328 13 28 |
| **İnternet Sitesi Adresi** | **:** | [www.icbc.com.tr](http://www.icbc.com.tr) |
| **Elektronik posta** | **:** | info@icbc.com.tr |

# SERMAYE PİYASASI KURULU’NUN

# SERMAYE PİYASASINDA FİNANSAL RAPORLAMAYA İLİŞKİN ESASLAR TEBLİĞİ (II-14.1)

# İKİNCİ BÖLÜMÜNÜN 9. MADDESİ GEREĞİNCE

# KONSOLİDE SORUMLULUK BEYANI

Bankamız ICBC Turkey Bank A.Ş.’nin 30 Eylül 2023 tarihinde sona eren ara döneme ait konsolide finansal tabloları ve konsolide faaliyet raporu tarafımızca incelenmiştir.

İşletmedeki görev ve sorumluluk alanlarımızda sahip olduğumuz bilgiler çerçevesinde, konsolide ara dönem finansal tablolar ve konsolide faaliyet raporu önemli konularda gerçeğe aykırı bir açıklama veya açıklamanın yapıldığı tarih itibarıyla yanıltıcı olması sonucunu doğurabilecek herhangi bir eksiklik içermemektedir.

İşletmedeki görev ve sorumluluk alanlarımızda sahip olduğumuz bilgiler çerçevesinde, konsolide ara dönem finansal tablolar, Bankamız’ın, konsolidasyon kapsamındakilerle birlikte, aktifleri, pasifleri, finansal durumu ve kâr ve zararı ile ilgili gerçeği dürüst bir biçimde yansıtmakta ve konsolide faaliyet raporu işin gelişimi ve performansını ve konsolidasyon kapsamındakilerle birlikte Bankamız’ın finansal durumunu, dürüstçe yansıtmaktadır.

Saygılarımızla,

|  |
| --- |
|  |
| XIANGYANG GAO |
| Yönetim Kurulu Başkanı |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| PEIGUO LIU |  | CHUNYI ZHENG | |
| Denetim Komitesi Başkanı ve Yönetim Kurulu Üyesi |  | Genel Müdür Vekili | |
|  |  |  | |

|  |
| --- |
|  |
| HÜSEYİN HASAN İMECE |
| Finansal Kontrol ve Muhasebe, Bilanço Yönetimi ve Ekonomik Araştırmalar Bölümü Genel  Müdür Vekili |
|  |

Yönetim Kurulu Başkanı’nın Mesajı

Enflasyondaki yüksek seyri dikkate alarak gelişmiş ülke merkez bankalarının faiz artırım süreçlerine devam etmeleri ve faizlerin mevcut yüksek seviyelerde uzunca bir süre kalacağı yönünde sözlü yönlendirmeleri yılın üçüncü çeyreğinde finansal piyasalardaki fiyatlamaların temel belirleyicisi olmuştur. Amerikan 10 yıllık tahvil faizleri %3,85 düzeylerinden son 16 yılın yüksek seviyesi olan %4,7 seviyelerine kadar yükselmiştir. Yine 10 yıllık Alman tahvili faizleri de yılın üçüncü çeyreğinde 50 baz puana yakın artarak %2,9 düzeyine yükselmiştir. Faizlerdeki yüksek seyre rağmen Amerikan ekonomisinin göreceli olarak güçlü kalmaya devam etmesi küresel piyasalarda Amerikan dolarını desteklemiş ve dolar endeksi yılın üçüncü çeyreğinde %4’e yakın değer kazancı elde etmiştir. Talep tarafındaki yavaşlamaya rağmen petrol arzına yönelik endişeler yılın üçüncü çeyreğinde petrol fiyatlarını desteklemiş ve küresel enflasyon görünümüne dair riskleri artıran bir unsur olarak ön plana çıkmıştır. Türkiye ekonomisinde yılın üçüncü çeyreğinde kur geçişleri, vergi düzenlemeleri ve ücret artışlarının etkisiyle yıllık enflasyonda önemli bir ivmelenme gerçekleşmiştir. Yılın ilk yarısında baz etkisiyle %38,21’e kadar gerileyen yıllık enflasyon üçüncü çeyrek sonunda %58,94 düzeyine kadar yükselmiştir. Enflasyon beklentilerindeki bozulmayı dikkate alarak TCMB üçüncü çeyrekte parasal sıkılaşma sürecine daha güçlü bir şekilde devam etmiş ve beklenen reel faiz oranlarının tarihsel negatif seviyelerden sıfıra doğru yaklaşmasını sağlamıştır. Para politikasında görülen normalleşme adımları dış denge üzerinde de etkisini göstermiş yılın ilk yarısında %4,1 düzeyinde artan toplam ithalat üçüncü çeyrekte %4 gerilemiştir. Dış dengede görülen iyileşme ve Türk Lirası faizlerindeki artış TCMB rezervlerini de desteklemiş yılın ilk yarısı sonunda 108,6 milyar dolar düzeyinde olan toplam rezervler üçüncü çeyrek sonu itibariyle 125,5 milyar dolar seviyesine yükselmiştir. Uygulanan politikaların gecikmeli etkileri ile birlikte önümüzdeki dönem dış dengedeki iyileşmenin kademeli olarak devam etmesi beklentiler dahilindedir.

Saygılarımla,

XIANGYANG GAO

Yönetim Kurulu Başkanı

# Genel Müdür Vekili’nin Mesajı

Gelişmiş ülkelerde enflasyonun merkez bankaları tarafından belirlenen %2 hedefinin oldukça üstünde olması nedeniyle merkez bankaları yılın üçüncü çeyreğinde parasal sıkılaşma süreçlerini devam ettirmişlerdir. Amerikan Merkez Bankası FED Temmuz ayı toplantısında faizleri 25 baz puan artırırken Eylül ayı toplantısında faiz artırımlarının birikimli etkilerini görmek adına politika faizini sabit tutmuştur. Buna karşılık FED üyeleri tarafından sunulan ekonomik projeksiyonlar 2024 yılının sonuna kadar faizlerdeki mevcut seviyelerin korunacağı beklentisini güçlendirmiştir. Avrupa Merkez Bankası da avro bölgesinde ekonomik aktivitede yaşanan yavaşlamaya rağmen enflasyondaki yüksek seyri dikkate alarak faizleri hem Ağustos hem de Eylül toplantılarında 25 baz puan artırarak tüm zamanların en yüksek seviyesine çıkarmıştır. Banka yaptığı sözlü yönlendirmede de faizlerdeki yüksek seyrin enflasyonda %2 hedefine ulaşılıncaya kadar sürdürüleceğini belirtmiş fakat ilave faiz artırımları adına yapılan sıkılaştırmanın gecikmeli etkilerinin izleneceğini ifade etmiştir. Avrupa Merkez Bankası’nın faiz artırım sürecinden sona gelinmiş olabileceği beklentisini oluşturması yılın üçüncü çeyreğinde avro ’da kısmi bir değer kaybına neden olmuş ve EUR/USD paritesi 1.09 seviyelerinden 1.05 seviyelerine kadar gerilemiştir. İngiltere Merkez Bankası da yılın üçüncü çeyreğinde faiz artırımlarına kısmi olarak devam etmiştir. Banka Ağustos ayı toplantısında politika faizini 25 baz puan artırarak 2008 yılından bu yana en yüksek seviyeye çıkartırken Eylül ayı toplantısında faizleri sabit tutmuştur. Yılın üçüncü çeyreğinde küresel ekonomiye yönelik bir diğer önemli gelişme de petrol fiyatlarında yaşanan yükseliş olmuştur. Para politikasındaki sıkı duruş nedeniyle gelişmiş ülkelerde ekonomik aktivitede yaşanan yavaşlamaya rağmen OPEC+ tarafından uygulanan arz kısıtlamaları petrol fiyatlarının yılın üçüncü çeyreğinde $75 seviyelerinden $92 düzeyine kadar yükselmesine neden olmuştur.

Yeni ekonomi yönetimiyle başlayan parasal sıkılaşma süreci yılın üçüncü çeyreğinde Türkiye ekonomisi adına önemli başlıklardan biri olmuştur. TCMB yılın ikinci çeyreği sonu itibariyle %15 düzeyinde olan politika faizini kademeli olarak %30 seviyesine yükseltmiş ve enflasyon dinamiklerinde kalıcı bir toparlanma görülünceye kadar parasal sıkılaşma sürecinin devam edeceği mesajını vermiştir. Yaşanan parasal sıkılaşma ve uygulanan makro ihtiyati tedbirlerdeki sadeleşme adımları yılın üçüncü çeyreğinde piyasa faizlerinde önemli ölçüde artışlara neden olmuştur. Yılın üçüncü çeyreğinde döviz kurlardan yaşanan artışın gecikmeleri etkileri, enerji fiyatlarında görülen yükseliş, ücret artışları ve yapılan vergi düzenlemeleri nedeniyle yıllık enflasyonda hızlı bir yükseliş görülmüştür. Yılın ikinci çeyreği sonu itibariyle %38,21 düzeyinde olan yıllık enflasyon özellikle Temmuz ve Ağustos aylarında çift hanelere yaklaşan aylık enflasyon rakamlarının etkisiyle yılın üçüncü çeyreği sonunda %58,94 düzeyine yükselmiştir. Ekonomik büyüme anlamında öncü göstergeler iç talebin göreceli olarak güçlü kalmaya devam ettiğini göstermekle birlikte para politikasındaki sıkılaşma adımlarının yakın gelecekte ekonomik aktivite üzerindeki etkisini daha güçlü bir şekilde hissettirmesi beklenmektedir. Buna karşılık Orta Vadeli Program’da bu yıl için belirlenen %4,4 oranındaki çıktı büyümesinin makul olduğu değerlendirilmektedir.

Saygılarımla,

CHUNYI ZHENG

Genel Müdür Vekili

# Sermaye ve Ortaklık Yapısı

Bankamızın 30 Eylül 2023 tarihli ortaklık yapısına aşağıda yer verilmektedir.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortaklık Unvanı – Eylül 2022** | **Ortaklık Tutarı (TL)** | **Payı (%)** |
| Industrial and Commercial  Bank of China Limited (ICBC) | 798,428,227 | 92.84 |
| Halka Açık | 61,571,773 | 7.16 |
| **Genel Toplam** | **860,000,000** | **100.00** |

6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu’nun 379.maddesi kapsamında Bankamızın iktisap ettiği kendi payı bulunmamaktadır.

**Yöneticilerin Sahip Oldukları Paylar;** Banka’nın ortaklık yapısı içerisinde pay defteri kayıtlarına göre, Yönetim Kurulu Üyeleri ile Genel Müdür ve Yardımcılarının payları bulunmamaktadır.

# Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri, Denetim Komitesi Üyeleri

|  |  |
| --- | --- |
| **İsim** | **Görevi ve Sorumluluk Alanı** |
| Xiangyang Gao | Yönetim Kurulu Başkanı |
| Chunyi Zheng(\*)(\*\*) | Y.K. Üyesi ve Genel Müdür Vekili |
| Peiguo Liu | Y.K. Üyesi ve Denetim Komitesi Başkanı |
| Jianfeng Zheng | Y.K. Üyesi |
| Ying Wang | Bağımsız Y.K. Üyesi ve Denetim Komitesi Üyesi |
| Serhat Yanık | Bağımsız Y.K Üyesi |

# Banka Üst Yönetimi ve Bankadaki Sorumlulukları

|  |  |
| --- | --- |
| **İsim** | **Görevi ve Sorumluluk Alanı** |
| Chunyi Zheng(\*)(\*\*) | Genel Müdür Vekili - Yönetim Kurulu Üyesi – Proje ve Cross Border Finansman Bölümü, Perakende Bankacılık Bölümü, Yönetim Ofisi Genel Sekreterlik Birimi, Kredi ve Yatırım Yönetimi Bölümü ve Yatırım Bankacılığı Bölümü |
| Jinhong Li | Genel Müdür Vekili – Genel Müdür Yardımcısı - Kredi Tahsis Bölümü, Hukuk Müşavirliği Bölümü, Operasyonlar Yönetimi Bölümü ve Operasyonlar Merkezi |
| Hüseyin H.İmece | Genel Müdür Vekili – Genel Müdür Yardımcısı - Finansal Kontrol ve Muhasebe Bölümü, Bilanço Yönetimi Bölümü, Ekonomik Araştırmalar Bölümü |
| D.Halit Döver | Genel Müdür Yardımcısı - Uluslararası İşlemler Bölümü, Finansal Kurumlar Bölümü, Finansal Pazarlar Bölümü ve Kurumsal Bankacılık Bölümü |
| Kadir Karakurum | Genel Müdür Vekili – Genel Müdür Yardımcısı - Dijital Bankacılık Bölümü, Finansal Teknoloji Bölümü, Teknoloji Merkezi, İdari İşler Merkezi ve Yönetim Ofisi Halkla İlişkiler ve Reklam Bölümü |

(\*) Genel Müdür Sayın Shaoxiong Xie’nin 10 Ocak 2022 tarihi itibarıyla Bankamızdan ayrılması sonrasında, Sayın Jinhong Li, Bankacılık Kanunu’nun 23. Maddesine göre, Genel Müdür’ün yokluğunda, Genel Müdür Vekili sıfatıyla, 10 Ocak 2022 tarihi itibarıyla Genel Müdür Vekilliği ve doğal Yönetim Kurulu üyesi, Kredi Komitesi Başkan Yardımcılığı ve Yönetim Kurulu Risk Yönetim Komitesi üyeliği görevlerini vekâleten yürütmüştür. 9 Mayıs 2022 tarihi itibarıyla Genel Müdür Vekili Sayın Chunyi Zheng, Sayın Jinhong Li’nin vekaleten yürütmekte olduğu Genel Müdürlük, doğal Yönetim Kurulu üyeliği, Kredi Komitesi Başkan Yardımcılığı ve Yönetim Kurulu Risk Yönetim Komitesi üyeliği görevlerini Genel Müdür Vekili sıfatıyla devralmıştır.

(\*\*)1 Nisan 2022 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere Sayın Chunyi Zheng Proje ve Cross Border, Perakende Bankacılık, Yönetim Ofisi Genel Sekreterlik, Kredi ve Yatırım Yönetimi, Yatırım Bankacılığı bölümlerinden sorumlu Genel Müdür Vekili ve Genel Müdür Yardımcısı olarak atanmıştır.

# İştirakler ve Bağlı Ortaklıklar Hakkında Bilgiler

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Şirket** | **Bağlı Ortaklıklar** | **Faaliyet Konusu** | **Pay %** |
| Finans Sektörü | ICBC Turkey  Yatırım Menkul Değerler A.Ş. | Borsa Aracılık Hizmetleri | 99.998 |

Tekstil Yatırım Menkul Değerler A.Ş. 1996 yılında İstanbul’da kurulmuştur. Şirket, Sermaye Piyasası Kanunu ve ilgili mevzuat hükümleri kapsamında sermaye piyasası faaliyetleri gerçekleştirmektedir. ICBC Turkey Yatırım, sermaye piyasası ürünlerinde aracılık hizmeti vermekte, farklı risk ve getiri kategorilerindeki yatırım fonları ve portföy yönetimi alternatifleri sunmaktadır. Kurumsal müşterilere, özel sektör tahvili ve finansman bonosu ihraçları ile finansman çözümleri yaratan ICBC Turkey Yatırım, halka arz faaliyetleri ile de yatırımcı ve kurumların buluşmasına zemin hazırlamaktadır. Deneyimli araştırma ekibi ile müşterilerine günlük, haftalık raporlar ve hisse senedi analizleri hizmeti sunan ICBC Turkey Yatırım, 20 şubesi ile daha geniş müşteri kitlelerine yardımcı olmaktadır.

# Konsolide Seçilmiş Finansal Göstergeler

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Finansal Büyüklükler (Milyon TL)** | **31.12.2022** | **30.09.2023** | **%** |
| Toplam Aktifler | 61,965 | 97,061 | 56.6% |
| Mevduat (\*) | 26,438 | 39,560 | 49.6% |
| Krediler (\*\*) | 27,205 | 49,811 | 83.1% |
| Özkaynak | 3,137 | 5,016 | 60.0% |
| Kar (\*\*\*) | 1,273 | 1568.3 | 23.4% |
| *(\*) Bankalar mevduatı hariçtir*  (\*)*Gerçeğe uygun değer farkı diğer kapsamlı gelire yansıtılan finansal varlık olarak sınıflandırılan krediler dahil edilmiştir.*  *(\*\*\*) Önceki dönem kar rakamı 30 Eylül 2022 bakiyesidir.* |  |  |  |
| **Finansal Rasyolar %** | **31.12.2022** | **30.09.2023** | **%** |
| Aktif Karlılığı*(3)* | 3.57 | 1.97 | (44.6)% |
| Özkaynak Karlılığı*(3)* | 80.19 | 38.47 | (52.0)% |
| Sermaye Yeterlilik Oranı | 29,99 | 26.86 | (10.4)% |
| Krediler/Toplam Aktifler*(2)* | 43,90 | 51.32 | 16.9% |
| Mevduat/Toplam Aktifler*(1)* | 42,67 | 40.76 | (4.4)% |
| Takipteki Kredi Oranı | 0.15 | 0.05 | (63.4)% |

*(1) Bankalar mevduatı hariçtir.*

*(2) Gerçeğe uygun değer farkı diğer kapsamlı gelire yansıtılan finansal varlık olarak sınıflandırılan krediler dahil edilmiştir.*

*(3) Önceki dönem karlılık rakamları 30 Eylül 2022 bakiyesidir.*

# Dönem İçindeki Önemli Olaylar ve İşlemler

Bulunmamaktadır.

# Ana Ortalık Banka’nın Dâhil Olduğu Risk Grubu İle Yaptığı İşlemlere İlişkin Bilgiler

Banka’nın dâhil olduğu risk grubu ile olan ilişkileri Bankacılık Kanunu’na uygun olarak, normal banka-müşteri ilişkisi çerçevesinde ve piyasa koşulları dâhilinde her türlü bankacılık işlemlerini kapsamaktadır. Söz konusu işlemlerle ilgili ayrıntılı açıklamalar “30 Eylül 2023 tarihi itibarıyla hazırlanan Kamuya Açıklanacak Konsolide Mali Tablolar, Bunlara İlişkin Açıklama ve Dipnotlar ile Sınırlı Bağımsız Denetim Raporu”nun beşinci bölümünün V no.lu dipnotunda yer almaktadır.

# Risk Türleri İtibariyla Uygulanan Risk Yönetimi Politikalarına İlişkin Bilgiler

Rapor dönemi itibarıyla herhangi bir değişiklik olmamıştır.

# Yıl İçinde Yapılan Bağışlar Hakkında Bilgiler

30 Eylül 2023 sonu bağış listesi aşağıda verilmiştir:

|  |  |
| --- | --- |
| **Bağış Yapılan Kurum (tam rakam)** | **Tutar (TL)** |
| Türk Eğitim Vakfı | 6,000.00 |
| Türkiye Bankalar Birliği | 63,790.00 |
| Deprem Bağışı | 1,000,000.00 |
| **Toplam** | **1,069,790.00** |

# Konsolide Sınırlı Denetim Raporu

ICBC Turkey Bank Anonim Şirketi’nin (ICBC Turkey) Borsa İstanbul’a yapılan tüm özel durum açıklamalarına, 30 Eylül 2023 tarihinde sona eren dokuz aylık hesap dönemine ait Konsolide Finansal Tabloları ile Sınırlı Bağımsız Denetim Raporu’na ve ICBC Turkey faaliyetleri hakkında detaylı bilgi için raporlara [**www.icbc.com**](http://www.icbc.com)**.tr** adresindeki “Yatırımcı İlişkileri” başlığı altında yer alan Finansal Bilgilerden ulaşılması mümkündür.